# THAEVAORIACIS OHA TOLA VOILD TPOCKO VANTE PONACIN ICAIHA AOIA WPOT, ECON OVICEVACUETA T'ALINONTAL. TA. A.IAMEAGIAC IC AICGIAHTIDO ED оента Аперонт NHCIN- TACCEN PAH HWG GICEAO CVNECTINOISIE AMENOYMENDH. ion oynepieper ALGANATHER TO DI THHOVGIN OVI CAI TOUADOG. W TUXALKU OTOG ENCICA PURICATA TWCE, TIME TATA TIC ENAPETEINE OV HONEC EL OV AHVHOCTHGGT

# Initiation à l'édition de textes patristiques grecs

Le séminaire, mensuel, propose une initiation complète à l'édition d'un texte patristique grec, en suivant tout le processus depuis l'identification des témoins manuscrits jusqu'à l'établissement du texte, en passant par la collation et l'examen des variantes. Poursuivant le travail commencé en 2018, on reprendra le court texte ascétique attribué à l'Éphrem grec, l'Adhortatio ad fratres (CPG 4018 ; éd. Assemani, III, p. 205-215), qui est également attesté en copte, en arménien et en géorgien – langues dont l'apport a été étudié et sera évalué.

Destiné d'abord à des élèves de master et de doctorat, le séminaire est également ouvert à des personnes plus avancées (post-doc, etc.) qui souhaitent compléter leur formation en la matière. Il se situe dans le prolongement des deux stages d'initiation organisés dans le domaine, respectivement par l'Institut des Sources chrétiennes (UMR 5189) – stage d'initiation à l'ecdotique – et par l'Institut de recherche et d'histoire des textes, section grecque et de l'Orient chrétien (UPR 841) – stage d'initiation au manuscrit médiéval.

**Organisé par** F. Barone (IRHT), M. Cassin (IRHT) et O. Munnich (Sorbonne Université; UMR 8167)





Contact: francesca.barone@irht.cnrs.fr, matthieu.cassin@irht.cnrs.fr,

# Initiation à l'édition de textes patristiques grecs

### jeudi 14 octobre

L. Bossina, Gorgio Pasquali et la critique textuelle entre Allemagne et France

# jeudi 4 novembre

Théorie ecdotique, histoire et méthode de l'édition critique

# jeudi 2 décembre

Repérage des manuscrits, étude et histoire

# jeudi 6 janvier

Collation (méthode et pratique)

# jeudi 3 février

Collation et première analyse des résultats

# jeudi 10 mars

Examen des leçons, classement des témoins, établissement du texte

#### ieudi 7 avril

Versions orientales et tradition indirecte

## jeudi 12 mai et 2 juin

Examen des leçons, classement des témoins, établissement du texte

Campus Condorcet, Bâtiment Recherche Nord, de 10h à 12h

VAORIAIC E OIC OUMEN MAMEICEANUMEN ЕСОМЕ ВА А.УСФИМОІ G T ANDCHMAATA ANIA APXHHICAICHNAABO DEDXETTAL- KATENTH H. A.IAMETIC PAC APPLAC AI. ANNANHONDOPEY PONTIOLEI, T'HNICATA CENXANKWOVANIKA CEAOOCATAA.EXETAT OIGIGHTH VXH TIAGO NON GANNINGECIC TON ерегстоиспилон. C. GCUED CAMPANC OTOG, OV TOKAINAGOC CATATHOOYCEMC. шен тонх амконпрото TATAMEDIMHOC - EAH сегперівалитни УУХНИ 1- OY A. GAA OPAI AN AAIR CETAL AVNATAISME